



The HEART of It



June 2006 Volume V Issue 3

"The Lord has done great things for us, and we are filled with joy." Psalm 126: 3 (NJV)

「主は私たちのために大いなることをなされ、私たちは喜んだ。」詩篇 126:3 (新改訳)

We asked each of your children to tell us what they like about HEART to HEART. Here are the voices of HEART to HEART:

-
- | | |
|--|---|
| ** You can learn the Bible with your friends and you can understand it both in English and in Japanese. It's a pretty cool learning way. | ** お友だちと一緒に英語と日本語の両方で聖書を勉強できます。とても良い勉強方です。 |
| ** You get to play with your friends, you get to do crafts, and read something about Jesus in Japanese. It's fun to hang-out with the kids. I also like making new friends in class and celebrating birthdays. | ** お友だちと一緒に遊んだり、工作したり、イエスさまのお話を日本語で読んだりします。お友だちと一緒に過ごせるのがとても楽しいです。新しいお友だちができたり、お誕生日をお祝いできることも大好きです。 |
| **I can buy toys from the Toy Store with my HEART to HEART dollars and I think the videos are interesting. | ** ハートトゥハート・ドルを使って、トイストアのおもちゃが買えます。クラスで見るビデオも、とてもおもしろいのです。 |
| **I like to go shopping with my HEART to HEART dollars. I also like the birthday celebrations and Bible Bingo. | ** ハートトゥハート・ドルでお買い物するのが好きです。お誕生日のお祝いやバイブルビンゴも好きです。 |
| ** I like Bible Bingo, Etch Sketch, and birthday celebrations. | ** バイブルビンゴやエッジスケッチ、お誕生日のお祝いをするのが好きです。 |
| ** I like shopping at the Toy Store but I also like saving my HEART to HEART dollars. I like watching the videos and doing Bible Bingo. | ** ハートトゥハート・ドルでお買い物するのが好きです。お誕生日のお祝いやバイブルビンゴも好きです。 |
| ** I enjoy learning Bible stories and God's word in both English and Japanese. | ** 英語と日本語で聖書のお話しや神様の言葉を学べて楽しいです。 |
| ** I'm happy to be able to dance worship songs to God! The workbook is fun and helpful for learning to write in English. | ** 神様にむかってワーシップソングを踊れて嬉しいです。ワークブックで、楽しく英語を書く練習ができます。 |
| ** My favorites are; reading the Bible, learning about God, and praying with friends! | ** 聖書を読んで、神様のことを勉強できる場所と、みんなでお祈りする時が大好きです。 |
| ** I enjoy watching videos. | ** ビデオを見るのが好きです。 |
| ** I enjoy talking with friends from Heart to Heart. | ** ハートトゥハートのお友だちと、いろんなこととお話しできるのが好きです。 |
| ** I like reading the Bible. | ** 聖書を読むのが好きです。 |

HAPPY FATHER'S DAY!

父の日おめでとうございます！

*"He has shown you, O man,
what is good. And what does the LORD require of you?
To act justly and to love mercy and to walk humbly with your God."
Micah 6:8 (NIV)*



主はあなたに告げられた。人よ。何が良いことなのか。
主は何をあなたに求めておられるのか。
それは、ただ公義を行ない、誠実を愛し、
へりくだってあなたの神とともに歩むことではないか。

ミカ書 6:8 (新改訳)